



## Poza Trasą Adventure Łukasz Odzimek

ul. Mieszka Starego 4/2

42-200 Częstochowa

NIP 573-239-32-14

Organizator turystyki nr 21161,

Gwarancja ubezpieczeniowa M 516880

GSM/Whats`up /Viber/IMO /We-Chat +48 731 478 325

tel. +48 22 350 73 46

e-mail: [kontakt@pozatrasa.pl](mailto:kontakt@pozatrasa.pl)

[www.pozatrasa.pl](http://www.pozatrasa.pl)

---

# WARUNKI UCZESTNICTWA W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ

## organizowanej przez Poza Trasą Adventure Łukasz Odzimek z siedzibą w Częstochowie

W celu świadomego uczestnictwa w Imprezie turystycznej prosimy o dokładne i uważne zapoznanie się z poniższymi Warunkami Uczestnictwa w Imprezie turystycznej. Zawarcie Umowy o udział w Imprezie turystycznej jest równoznaczne z akceptacją treści Umowy, Warunków Uczestnictwa oraz Ramowego Programu Imprezy, które otrzymali Państwo od Organizatora lub jego przedstawiciela przed zawarciem Umowy.

### 1. ORGANIZATOR TURYSTYKI, DANE KONTAKTOWE, DEFINICJE

Organizatorem imprezy turystycznej jest Poza Trasą Adventure Łukasz Odzimek z siedzibą w Częstochowie, ulica Mieszka Starego 4/2, 42-200, adres: ul. Mieszka Starego 4/2, 42-200 Częstochowa, kontakt tel. (+48) 22 350 73 46, adres poczty elektronicznej [kontakt@pozatrasa.pl](mailto:kontakt@pozatrasa.pl), adres strony internetowej [www.pozatrasa.pl](http://www.pozatrasa.pl), zwany dalej Organizatorem, która oświadcza, że:

- a) wpisany jest do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych Wojewody Śląskiego pod numerem 21161
- b) posiada Gwarancję Ubezpieczeniową wystawioną przez SIGNAL IDUNA Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. numer M 516880 na wypadek konieczności zapewnienia powrotu Klientów do kraju oraz zwrotu wpłat wniesionych przez Klientów na Imprezy turystyczne w razie niewykonania zobowiązań umownych.

1.2. Na potrzeby niniejszego dokumentu przyjmuje się następujące definicje:

- a) Warunki Uczestnictwa – warunki uczestnictwa w Imprezach turystycznych organizowanych przez Poza Trasą Adventure Łukasz Odzimek
- b) Organizator – Poza Trasą Adventure Łukasz Odzimek

- c) Klient – osoba, która zamierza zawrzeć lub która zawarła Umowę o Imprezę turystyczną na swoją rzecz lub na rzecz innej osoby, a zawarcie takiej umowy nie stanowi przedmiotu jej działalności gospodarczej, jak i osoba, której przekazano prawo do korzystania z usług objętych uprzednio zawartą umową
- d) Umowa – formularz przygotowany przez Organizatora, na podstawie, którego Klient składa organizatorowi ofertę zawarcia Umowy o imprezę
- e) Strony Umowy – Organizator oraz Klient,
- f) Impreza – impreza turystyczna organizowana przez Organizatora
- g) Trwały nośnik - sposób udokumentowania dokonania danej czynności, rozumiany jako materiał lub narzędzie umożliwiające Klientowi lub Organizatorowi przechowywanie kierowanej do niego informacji i dostęp do niej w przyszłości w formie niezmienionej, np. za pośrednictwem e- maila lub na piśmie
- h) Niezgodność – niewykonanie lub nienależyte wykonanie usług turystycznych objętych imprezą turystyczną.

## **2. RODZAJE IMPREZ TURYSTYCZNYCH OFEROWANYCH PRZEZ ORGANIZATORA**

2.1. Organizator oferuje dwa rodzaje imprez turystycznych:

- a) Wyprawy grupowe z pilotem
- b) Wyprawy indywidualne na zamówienie bez opieki pilota;

2.2. Postanowienia niniejszych Warunków Uczestnictwa dotyczą wszystkich rodzajów oferowanych przez Organizatora imprez turystycznych, z tym zastrzeżeniem, że wypraw indywidualnych dotyczą w zakresie, w jakim znajdują do nich zastosowanie.

## **3. ZAWARCIE UMOWY**

3.1. Całość Umowy o udział w Imprezie turystycznej stanowią: Umowa, Warunki Uczestnictwa oraz Ramowy Program Imprezy.

3.2. Szczegółowe określenie przedmiotu Umowy, zawierającej przede wszystkim określenie: miejsca pobytu lub trasy wycieczki, czas trwania Imprezy turystycznej, program Imprezy turystycznej obejmujący rodzaj, jakość i terminy oferowanych usług, w tym: datę, godzinę, miejsce wyjazdu i planowanego powrotu, ilość i rodzaj posiłków i inne usługi wliczone w cenę Imprezy turystycznej określa Umowa oraz Ramowy Program Imprezy.

3.3. Dokonana przez Klienta rezerwacja możliwości udziału w Imprezie turystycznej traktowana jest jako propozycja zawarcia Umowy. Rezerwacji wstępnej można dokonać drogą elektroniczną za pośrednictwem strony internetowej Organizatora [www.pozatrasa.pl](http://www.pozatrasa.pl), na piśmie, bezpośrednio lub telefonicznie. Informacje zamieszczone na stronie internetowej Organizatora oraz w jego materiałach promocyjnych stanowią jedynie zaproszenie do zawarcia Umowy i nie stanowią oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego.

3.4. Podpisując umowę Klient potwierdza, że zapoznał się z treścią: Umowy, Warunków Uczestnictwa oraz Ramowym Programem Imprezy (w tym z informacjami dodatkowymi dotyczącymi charakteru Imprezy, przepisów paszportowych i wizowych, wymagań zdrowotnych oraz szczepień obowiązkowych i zalecanych) oraz że je akceptuje.

3.5. Przebieg rezerwacji Imprezy turystycznej.

- a) Klient chcący dokonać rezerwacji Imprezy turystycznej otrzymuje od Organizatora za pośrednictwem poczty elektronicznej podpisaną przez Organizatora Umowę wraz z załącznikami (punkt 3.1.).
- b) Klient uzupełnia Umowę swoimi danymi osobowymi i/lub pozostałych Klientów, jeśli czyni to w imieniu innych Klientów.
- c) Klient składa swój podpis wraz z datą na Umowie oraz Warunkach Uczestnictwa.

d) Następnie Klient odsyła do Organizatora skan uzupełnionej danymi personalnymi i podpisanej Umowy oraz skan podpisanych Warunków Uczestnictwa na adres e-mailowy: [kontakt@pozatrasa.pl](mailto:kontakt@pozatrasa.pl).

3.6. Zawarcie Umowy i wpisanie Klienta na listę uczestników Imprezy następuje po podpisaniu Umowy przez Organizatora i Klienta oraz wpłacie przez Klienta na konto Organizatora zaliczki rezerwacyjnej w kwocie 1000,00 PLN (jeśli nie postanowiono inaczej) w terminie 7 dni od podpisania Umowy lub w terminie ustalonym w Umowie.

3.7. Za osoby niepełnoletnie Umowę podpisują ich przedstawiciele ustawowi. Osoby niepełnoletnie mogą brać udział w Imprezie turystycznej tylko za pisemną zgodą obojga rodziców lub opiekunów prawnych i akceptacją Organizatora. Za osobę nieposiadającą pełnej zdolności do czynności prawnych Umowę zawiera jej przedstawiciel ustawowy.

3.8. Przed zawarciem Umowy Organizator określi rodzaj dokumentów podróży niezbędnych do uczestnictwa w Imprezie turystycznej oraz termin ich okazania lub dostarczenia Organizatorowi. Brak takich dokumentów lub nieterminowe ich złożenie uniemożliwia udział Klienta w Imprezie turystycznej i będzie traktowane jako jego rezygnacja z udziału w Imprezie turystycznej.

3.9. O wszystkich zmianach danych podanych Organizatorowi w związku z Umową Klient powinien niezwłocznie powiadomić Organizatora ([np.nowy.paszport](mailto:np.nowy.paszport)). Organizator nie odpowiada za niewykonanie Umowy z powodu zmiany danych Klienta, o której nie został powiadomiony.

3.10. Klient może powoływać się na swoje dodatkowe wymagania specjalne, jeżeli powiadomił o nich Organizatora na Trwałym nośniku przed zawarciem Umowy a Organizator wyraził na nie zgodę i wymagania te zostały objęte Umową.

#### **4. MINIMALNA LICZBA ZGŁOSZEŃ, ODWOŁANIE IMPREZY TURYSTYCZNEJ**

4.1. Minimalna liczba uczestników, wymagana aby impreza turystyczna odbyła się wynosi 4 osób dla imprez samolotowych. W szczególnych przypadkach, gdy liczba ta będzie inna niż wskazana w zdaniu poprzednim, Organizator przekaze taką informację Klientowi przed zawarciem Umowy.

4.2. Klient zostanie powiadomiony o ewentualnym odwołaniu Imprezy i rozwiązaniu Umowy przez Organizatora z powodu niewystarczającej liczby zgłoszeń na Imprezę turystyczną w terminie co najmniej:

- a) 40 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej trwającej ponad 6 dni
- b) 21 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej trwającej 2-6 dni
- c) 48 godzin przed rozpoczęciem imprezy turystycznej trwającej krócej niż 2 dni

4.3. W przypadku odwołania Imprezy turystycznej i rozwiązania Umowy przez Organizatora z powodu niewystarczającej liczby zgłoszeń Organizator zwraca Klientowi zaliczkę rezerwacyjną wniesioną przy zawarciu Umowy. Klient nie jest uprawniony w takiej sytuacji do dochodzenia dodatkowego odszkodowania lub zadośćuczynienia.

4.4. Organizator zastrzega sobie również prawo do zmiany programu Imprezy z przyczyn od niego niezależnych, w szczególności z powodu:

- a) decyzji władz państwowych mogących implikować ryzyko podróży
- b) nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności działania siły wyższej.

4.5. W przypadku zmiany programu Imprezy turystycznej z powodu przyczyn wymienionych w punktach 4.4.a) i 4.4.b), Klient nie jest uprawniony do dochodzenia dodatkowego odszkodowania lub zadośćuczynienia.

#### **5. CENA IMPREZY TURYSTYCZNEJ, ZMIANA CENY**

5.1. Cena Imprezy turystycznej a także informacje, co cena zawiera i czego nie zawiera oraz warunki płatności określone są w Umowie. Klient zawierający Umowę zobowiązuje się dokonać wpłat w ustalonych w Umowie terminach i wysokościach.

5.2. Podwyższenie ceny imprezy turystycznej jest możliwe wyłącznie jako bezpośredni skutek zmiany:

- a) Ceny przewozów pasażerskich wynikających ze zmiany kosztów paliwa lub innych źródeł zasilania
- b) Wysokości podatków lub opłat od usług turystycznych objętych Umową, nałożonych przez podmioty, które nie biorą bezpośredniego udziału w realizacji imprezy turystycznej, w tym podatków turystycznych, opłat lotniskowych lub opłaty za wejście na pokład i zejście na ląd w portach oraz na lotniskach
- c) Hiperinflacji i kursów walut mających znaczenie dla danej imprezy turystycznej

5.3. Organizator powiadamia Klienta na Trwałym nośniku o zmianie ceny oraz uzasadnia podwyżkę i wskazuje sposób jej obliczenia.

5.4. Podana w Ramowym Programie Imprezy cena biletu lotniczego ma charakter szacunkowy i może ulec zmianie. Cena biletu lotniczego uzależniona jest od dostępności klasy rezerwacji, miejsc na dany lot rejsowy oraz terminu zakupu biletu. Koszt biletu lotniczego rozliczany jest z Klientem na podstawie kwoty widocznej na zakupionym przez Organizatora bilecie lotniczym.

5.5. W przypadku wykupienia przez Klienta tylko jednego miejsca na Imprezę turystyczną, Klient powinien liczyć się z koniecznością dopłaty do pokoju jednoosobowego lub zakwaterowania go z inną osobą tej samej płci albo koniecznością dopłaty do pokoju jednoosobowego. O wysokości dopłaty Klient poinformowany zostanie na Trwałym nośniku przed zawarciem Umowy.

## **6. INFORMACJE O OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISACH PASZPORTOWYCH, WIZOWYCH I SANITARNYCH**

6.1. Klient informowany jest przez Organizatora w Umowie oraz Ramowym Programie Imprezy o aktualnych przepisach paszportowych, wizowych oraz o wymaganiach zdrowotnych dotyczących udziału w Imprezie turystycznej.

6.2. Klient otrzymuje informacje o szczególnych zagrożeniach życia i zdrowia na odwiedzanych obszarach oraz o możliwości ubezpieczenia z tym związanego.

6.3. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne nie przyznanie Klientowi wizy przez placówki konsularne państw, do których obowiązuje ruch wizowy, za zatrzymanie jego paszportu oraz za odmowę zgody na wjazd przez służby graniczne państw, w których ostateczną decyzję o przekroczeniu granicy podejmują miejscowe służby imigracyjne, a także za opóźnienie w wydaniu przez placówkę dyplomatyczną wizy, o której mowa wyżej chyba, że opóźnienie to można przypisać Organizatorowi.

6.4. Klient zobowiązany jest przestrzegać przepisów celnych, dewizowych i porządkowych obowiązujących w Polsce, w krajach tranzytowych i w kraju docelowym, jak również przestrzegać zaleceń Pilot.

6.5. Klient winien posiadać na miejscu zbiórki aktualnie obowiązujące dokumenty uprawniające do przekroczenia granic krajów objętych programem Imprezy, m.in. paszport ważny min. 6 miesięcy od daty zakończenia Imprezy, w niektórych przypadkach 12 miesięcy oraz dowody przeprowadzenia obowiązkowych szczepień ochronnych. Klient powinien posiadać również dodatkowe zdjęcia paszportowe, których okazanie lub złożenie może okazać się niezbędne w kraju docelowym Imprezy lub w krajach tranzytowych.

6.6. Klient zobowiązany jest do posiadania kserokopii kompletu dokumentów potrzebnych do podróżowania: paszportu (strona ze zdjęciem, strony z wizą), biletu lotniczego i ubezpieczenia oraz przechowywanie ich w miejscu odrębnym od dokumentów oryginalnych, co znacznie uprości formalności w przypadku zagubienia tych dokumentów czy kradzieży. Zaleca się również przygotowanie skanów ważnych dokumentów i umieszczenie ich w elektronicznej skrzynce pocztowej Klienta.

6.7. W przypadku zaginięcia paszportu Klient może być zmuszony do pozostania w danym kraju. W zależności od warunków miejscowych, procedury uzyskania paszportu tymczasowego mogą trwać nawet do kilku tygodni, zwłaszcza w krajach, gdzie nie ma polskiego konsulatu. Pilot w miarę możliwości pomaga Klientowi w załatwianiu niezbędnych

formalności. Wszelkie koszty związane z uzyskaniem nowego dokumentu i przedłużonego pobytu w danym kraju Klient ponosi samodzielnie. Do czasu załatwienia sprawy Klient pozostaje w danym miejscu sam lub (po podpisaniu stosownych dokumentów) pod dodatkowo płatną opieką miejscowego kontrahenta.

6.8. Za zagubienie paszportu i innych dokumentów oraz koszty związane z procedurą otrzymania nowych, odpowiada Klient (koszty uzależnione są od placówek wydających te dokumenty). Jeżeli z powodu zagubienia dokumentów Klient spóźni się na samolot, na który miał zarezerwowane miejsce, będzie musiał pokryć dodatkowe koszty przelotu we własnym zakresie, gdyż Organizator nie ponosi za to odpowiedzialności.

6.9. Jeżeli Klient zgubi dokument podróży, tj. bilet lotniczy wymagane będzie wystawienie nowych dokumentów. Klient powinien niezwłocznie poinformować Organizatora lub jego przedstawiciela w celu wydania duplikatu. W niektórych krajach (np. Afryki) wydanie duplikatu może wiązać się z zakupem nowego biletu za dodatkową opłatą.

## **7. ZMIANA WARUNKÓW UMOWY**

7.1. Organizator przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej może dokonać jednostronnie nieznacznej zmiany warunków Umowy, jeżeli poinformuje o tym Klienta na Trwałym nośniku.

7.2. Jeżeli przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej Organizator:

- a) Jest zmuszony zmienić główne właściwości usług turystycznych objętych Umową lub
- b) Nie może spełnić specjalnych wymagań, o których Klient powiadomił Organizatora, na które strony Umowy wyraziły zgodę i które zostały objęte Umową, lub
- c) Proponuje podwyższenie ceny przekraczające 8% całkowitej ceny imprezy turystycznej zgodnie z pkt. 5.2. (sytuacje, w których dopuszczalne jest podwyższenie ceny)

Organizator niezwłocznie powiadamia o tym Klienta na Trwałym nośniku. Organizator może jednocześnie zaoferować Klientowi zastępczą Imprezę turystyczną, w miarę możliwości o tej samej lub wyższej jakości. W powiadomieniu Organizator informuje Klienta o przedmiotowych zmianach warunków Umowy i ich ewentualnym wpływie na cenę Imprezy turystycznej oraz dalszym trybie postępowania. Po otrzymaniu powiadomienia o zmianie warunków Umowy Klient w terminie 5 dni informuje Organizatora, że:

- 1) Przyjmuje proponowaną zmianę Umowy albo
- 2) Odstępuje od Umowy za zwrotem wszystkich wniesionych wpłat i bez obowiązku wniesienia opłaty za odstąpienie, albo
- 3) Odstępuje od Umowy oraz przyjmuje zastępczą Imprezę turystyczną.

Brak odpowiedzi Klienta w wyznaczonym terminie oznacza odstąpienie od Umowy za zwrotem wszystkich wniesionych wpłat i bez obowiązku wniesienia opłaty za odstąpienie od Umowy.

Jeżeli wskazane w powiadomieniu zmiany Umowy lub zaproponowana przez Organizatora zastępcza Impreza turystyczna prowadzą do obniżenia jakości lub kosztów imprezy turystycznej, Klient jest uprawniony do odpowiedniego obniżenia ceny.

7.3. Jeżeli Klient wyraża życzenie dokonania zmian w zawartej Umowie, zgłasza taką potrzebę Organizatorowi na Trwałym nośniku. Organizator sprawdza, czy dokonanie zmiany jest możliwe, a w razie powstania dodatkowych kosztów, szacuje je oraz przekazuje te informacje Klientowi na Trwałym nośniku. Jednocześnie Organizator informuje Klienta o możliwości i trybie zawarcia stosownego aneksu do Umowy. Wprowadzenie takich zmian do Umowy wymaga zawarcia pisemnego aneksu do Umowy. Za wprowadzenie zmian w Umowie na życzenie Klienta Organizator ma prawo pobrać opłatę manipulacyjną, stanowiącą równowartość kosztów obsługi poniesionych przez Organizatora, w wysokości 150,00 PLN od każdej zmiany.

7.4. Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany pierwotnej daty rozpoczęcia i zakończenia Imprezy turystycznej do maksymalnie 3 dni o czym niezwłocznie informuje Klienta na Trwałym nośniku. Zmiana terminu Imprezy może nastąpić jednak nie później niż 30 dni przed rozpoczęciem Imprezy. Klient nie jest uprawniony w takiej sytuacji do dochodzenia dodatkowego odszkodowania lub zadośćuczynienia.

7.5. W porozumieniu z Organizatorem, w niektórych przypadkach Klient może wykupić bilet lotniczy odpowiadający jego wymaganiom we własnym zakresie. Klient zobowiązany jest do przekazania informacji Organizatorowi na Trwałym nośniku przed zawarciem Umowy. Organizator obniża wówczas cenę Imprezy o koszt biletu lotniczego.

## **8. REZYGNACJA Z IMPREZY TURYSTYCZNEJ, ODWOŁANIE IMPREZY TURYSTYCZNEJ**

8.1. Organizator zaleca zawarcie przez Klienta ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z udziału w Imprezie turystycznej.

8.2. Klient może zrezygnować z udziału w Imprezie turystycznej (odstąpić od Umowy) w każdym czasie przed jej rozpoczęciem za zapłatą na rzecz Organizatora opłaty za odstąpienie. Wysokość opłaty za odstąpienie odpowiada cenie Imprezy turystycznej pomniejszonej o zaoszczędzone koszty lub wpływy z tytułu alternatywnego wykorzystania usług turystycznych objętych daną Umową. Na żądanie Klienta Organizator uzasadni wysokość opłat za odstąpienie od Umowy. Opłata za odstąpienie jest należna Organizatorowi bez względu na termin zawarcia Umowy i podlega potrąceniu z wpłat dokonanych przez Klienta.

8.3. Obowiązek zapłaty na rzecz Organizatora opłaty za odstąpienie powstaje także w sytuacji, gdy Klient nie bierze udziału w Imprezie z przyczyn niezależnych od Organizatora, w szczególności gdy:

- a) Odmówiono Klientowi wydania paszportu, wiza albo brak jest dokumentów uprawniających do przekroczenia granicy (paszport, wiza, ewentualnie zaświadczenie o szczepieniu itp.)
- b) Klient nie przedłożył wymaganych dokumentów, o których poinformował go Organizator
- c) Klient nie przybył na zbiórkę (przy wyjeździe zbiorowym środkiem transportu)
- d) Klient nie zgłosił się w miejscu realizacji świadczeń prowadzonych przez Pilota/Rezydenta lub innego przedstawiciela Organizatora wskazanego w programie
- e) Klient rezygnuje z powodu choroby lub innych przypadków losowych
- f) Służby graniczne uniemożliwią Klientowi przekroczenie granicy;

8.4. Zgłoszenie przez Klienta rezygnacji z Imprezy turystycznej przed jej rozpoczęciem, niezależnie od przyczyny, powinno nastąpić na Trwałym nośniku. Za datę rezygnacji przyjmuje się dzień otrzymania przez Organizatora oświadczenia o rezygnacji.

8.5. Organizator może odwołać Imprezę turystyczną i rozwiązać Umowę w sytuacji, gdy nie może zrealizować Umowy zgodnie z punktami 4.1.i 4.4., tj. z powodu:

- a) niewystarczającej liczby zgłoszeń na daną Imprezę turystyczną lub
- b) decyzji władz państwowych lub
- c) nieuniknionych i nadzwyczajnych okoliczności działania siły wyższej.

Organizator powiadamia Klienta o rozwiązaniu Umowy niezwłocznie przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej. Organizator może jednocześnie zaproponować Klientowi zastępczą Imprezę turystyczną o podobnym programie i cenie lub tańszą bądź droższą imprezę za zwrotem lub dopłatą różnicy w cenie.

Po otrzymaniu powiadomienia o odwołaniu Imprezy turystycznej i rozwiązaniu Umowy Klient w terminie 5 dni informuje Organizatora, że:

- a) Przyjmuje proponowaną zastępczą Imprezę turystyczną albo
- b) Żąda zwrotu zaliczki rezerwacyjnej. Klient nie jest uprawniony w takiej sytuacji do dochodzenia dodatkowego odszkodowania lub zadośćuczynienia.

Brak odpowiedzi Klienta w wyznaczonym terminie oznacza żądanie zwrotu zaliczki rezerwacyjnej.

## **9. PRZENIESIENIE UPRAWNIENÍ, WARUNKI UDZIAŁU W IMPREZIE TURYSTYCZNEJ**

9.1. Klient może przenieść na osobę spełniającą warunki udziału w Imprezie turystycznej wszystkie przysługujące mu z tytułu Umowy uprawnienia, jeżeli jednocześnie osoba ta przejmuje wszystkie wynikające z tej Umowy obowiązki.

9.2. Za osobę spełniającą warunki udziału w Imprezie turystycznej rozumie się osobę, której udział w danej imprezie turystycznej jest możliwy, w szczególności:

- a) Istnieje możliwość zakupu dla tej osoby biletu lotniczego na daną Imprezę turystyczną – w przypadku imprez samolotowych;
- b) Osoba ta przedłoży Organizatorowi w oznaczonym terminie dokumenty niezbędne do uczestnictwa w Imprezie turystycznej (np. paszport, wizę o odpowiedniej dacie ważności);
- c) Osoba ta spełnia wymogi sanitarne obowiązujące w kraju/krajach docelowych i jest w stanie przedłożyć potwierdzające to dokumenty w oznaczonym przez Organizatora terminie;
- d) Stan zdrowia tej osoby pozwala na jej udział w Imprezie turystycznej i realizację programu imprezy bez uszczerbku dla zdrowia tej osoby i pozostałych Klientów;

9.3. Przeniesienie uprawnień i przejęcie obowiązków jest skuteczne wobec Organizatora, jeżeli Klient zawiadomi go o tym na Trwałym nośniku najpóźniej 30 dni przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej i może nastąpić wyłącznie przed zdarzeniami nieodwracalnymi związanymi z terminem wykupu bezzwrotnych biletów samolotowych na konkretne nazwisko Klienta lub terminem wyrabiania wiz.

9.4. Jeżeli przeniesienie uprawnień i przejęcie obowiązków będzie wiązać się dla Organizatora z dodatkowymi kosztami, Organizator wykaże je Klientowi i może żądać ich zapłaty.

9.5. Za nieuiszczoną cenę Imprezy turystycznej oraz koszty poniesione przez Organizatora w wyniku zmiany Klienta uczestniczącego w Imprezie turystycznej Klient i osoba przejmująca jego uprawnienia odpowiadają solidarnie.

## **10. WYKORZYSTANIE ŚWIADCZEŃ**

10.1. W przypadku rezygnacji przez Klienta z określonego świadczenia objętego programem Imprezy (np. zwiedzanie muzeum), Organizator poczyni starania mające na celu zwrot Klientowi kwoty uiszczonej z tego tytułu.

10.2. Jeżeli w czasie trwania Imprezy turystycznej nie zostanie wykonana przewidziana w Umowie usługa stanowiąca istotną część tej Imprezy, Organizator bez obciążania Klienta dodatkowymi kosztami wykona w ramach tej Imprezy odpowiednie świadczenie zastępcze.

10.3. W przypadku późniejszego przybycia Klienta na miejsce Organizator nie gwarantuje odpowiedniego przedłużenia pobytu na Imprezie turystycznej.

## **11. UDZIELENIE POMOCY KLIENTOWI**

11.1. Klient, który oczekuje pomocy ze strony Organizatora, powinien powiadomić go o swojej trudnej sytuacji.

11.2. Organizator niezwłocznie udziela odpowiedniej pomocy Klientowi, który znalazł się w trudnej sytuacji.

11.3. Pomoc Organizatora polega w szczególności na udzieleniu Klientowi:

- a) Odpowiednich informacji dotyczących świadczeń zdrowotnych, władz lokalnych oraz pomocy konsularnej
- b) Pomocy w skorzystaniu ze środków porozumiewania się na odległość, w tym ze środków komunikacji elektronicznej oraz w skorzystaniu ze świadczeń zastępczych

11.4. Organizator może żądać opłaty z tytułu udzielenia pomocy, jeżeli trudna sytuacja powstała z wyłącznej winy umyślnej Klienta lub w wyniku jego rażącego niedbalstwa. Opłata będzie odpowiadać wysokości rzeczywistych kosztów poniesionych przez Organizatora.

## **12. ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON. ODPOWIEDZIALNOŚĆ ORGANIZATORA**

12.1. Organizator jest odpowiedzialny za należyłą realizację Ramowego Programu Imprezy objętego Umową.

12.2. Klientowi nie przysługuje odszkodowanie lub zadośćuczynienie za Niezgodność w przypadku, gdy Organizator udowodni, że:

- a) Winę za niezgodność ponosi Klient
- b) Winę za niezgodność ponosi osoba trzecia, niezwiązana z wykonywaniem usług turystycznych objętych Umową, a Niezgodności nie dało się przewidzieć lub uniknąć
- c) Niezgodność została spowodowana nieuniknionymi i nadzwyczajnymi okolicznościami

12.3. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za szkody Klienta wynikłe z powodu niezależnego od Organizatora przedłużenia się podróży do miejsca docelowego i podróży powrotnej (np. opóźnienia na przejściach granicznych, złe warunki atmosferyczne, nieprzewidziane awarie itp.).

12.4. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikłe dla Klienta z faktu niezgłoszenia się w terminie na miejsce zbiórki, bądź zatrzymania przez krajowe czy zagraniczne służby graniczne, celne, policję lub inne władze.

12.5. W przypadku imprez fakultatywnych zawieranych przez Klientów na miejscu imprezy z lokalnymi przedsiębiorcami, nie objętych programem imprezy, Organizator nie ponosi odpowiedzialności względem Klienta jeżeli w zawarciu tych umów nie pośredniczy.

12.6. Organizator nie odpowiada za wady świadczeń, o których Klient wiedział w chwili zawarcia Umowy.

12.7. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za treść prospektów hotelowych i innych dokumentów przygotowanych przez osoby trzecie, chyba że prospekt taki lub dokument został włączony do Umowy.

12.8. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie bagażu Klienta, jeżeli szkoda spowodowana była działaniem lub zaniechaniem osób trzecich, za które Organizator nie ponosi odpowiedzialności lub działaniem siły wyższej. Odpowiedzialność Organizatora za bagaż jest ograniczona w zakresie, jaki przewidują obowiązujące przepisy prawa, w szczególności przepisy umów międzynarodowych, których stroną jest Rzeczypospolita.

## **13. ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON. ODPOWIEDZIALNOŚĆ KLIENTA**

13.1. Klient zobowiązany jest przestrzegać przepisów prawa obowiązujących w Polsce i w krajach, w których realizowana jest Impreza turystyczna. Organizator nie odpowiada za konsekwencje naruszenia przez Klienta tych przepisów.

13.2. Klient w trakcie Imprezy turystycznej zobowiązany jest:

- a) stosować się do wskazówek Pilotu grupy dotyczących realizacji programu Imprezy
- b) każdorazowo informować Pilotą w przypadku oddalenia się od grupy
- c) nie nadużywać alkoholu i innych środków odurzających
- d) nie zakłócać swoim zachowaniem pracy Pilotą, przestrzegać ciszy nocnej i nie zakłócać odpoczynku pozostałym Klientom biorącym udział w Imprezie turystycznej
- e) przestrzegać przepisów i regulaminów obowiązujących w miejscach pobytu
- f) zachowywać się zgodnie z przyjętymi w danym kraju i danych miejscach normami kulturalno-społecznymi (np. odnosić się z szacunkiem do miejsc kultu i lokalnych mieszkańców, ubierać się stosownie do wymogów sytuacji)



13.3. Klient, który w sposób rażąco i notorycznie narusza zasady określone w pkt. 13.2. oraz którego zachowanie podczas Imprezy turystycznej utrudnia realizację programu i wspólne podróżowanie w grupie, może zostać wykluczony z Imprezy.

13.4. Klient odpowiada osobiście za szkody wyrządzone z jego winy w trakcie trwania Imprezy, tzn. jest zobowiązany pokryć szkody w miejscu ich powstania. W przypadku braku takiej możliwości, po powrocie do kraju Klient otrzymuje rachunek wystawiony przez Organizatora na kwotę pokrywającą wyrządzone szkody i jest zobowiązany uiścić opłatę w ciągu 14 dni od otrzymania rachunku.

13.5. W przypadku gdy Klient ma zamiar dobrowolnie odłączyć się od grupy, jest zobowiązany napisać oświadczenie o opuszczeniu grupy na własną odpowiedzialność, na własne ryzyko i na własny koszt. Oświadczenie powinno być podpisane i doręczone do rąk Pilotu. W przypadku odłączenia się od grupy z przyczyn nie leżących po stronie Organizatora Klientowi nie przysługuje odszkodowanie lub zadośćuczynienie.

13.6. Klient jest zobowiązany do posiadania obowiązkowych szczepień ochronnych, wymaganych w kraju docelowym Imprezy o których jest informowany przez Organizatora w Umowie oraz Ramowym Programie Imprezy.

13.7. Zawierając Umowę Klient deklaruje, że stan jego zdrowia umożliwia mu udział w Imprezie. Uczestnictwo w części Imprez turystycznych wymaga dobrej kondycji fizycznej (np. trekkingi wysokogórskie). Klient informowany jest o tym przez Organizatora w Umowie oraz Ramowym Programie Imprezy.

13.8. Przed wyjazdem do krajów o egzotycznym klimacie zaleca się konsultacje z lekarzem pierwszego kontaktu, poradnią medycyny tropikalnej oraz lokalnym punktem szczepień, najlepiej na kilka miesięcy przed planowanym wyjazdem, w celu zapoznania się z zagrożeniami jakie panują w danym regionie oraz dostępną profilaktyką, np. szczepieniami zalecanymi. Informacje dotyczące obowiązkowych szczepień i profilaktyki antymalarycznej określone są w Umowie oraz Ramowym Programie Imprezy.

13.9. Od Klienta Imprezy wymagane jest dostosowanie się do lokalnych warunków danego kraju, troska o własne zdrowie, zachowanie higieny i bezpieczeństwa. Osoby zachowujące się w sposób nieodpowiedzialny mogą stanowić zagrożenie dla siebie jak i dla całej grupy.

13.10. Klient jest odpowiedzialny za dopilnowanie, aby jego bagaż został umieszczony w luku bagażowym pojazdu podczas transferów i wszystkich przejazdów podczas Imprezy. Za rzeczy pozostawione, zagubione odpowiada Klient. Ze względu na przepisy i opłaty celne, regulacje sanitarno-epidemiologiczne oraz względy bezpieczeństwa Organizator nie zajmuje się pośrednictwem oraz sprowadzaniem rzeczy pozostawionych przez Klienta w trakcie Imprezy Turystycznej.

13.11. Klienci obcokrajowcy oraz osoby z kilkoma obywatelstwami zobowiązane są do zasięgnięcia informacji na temat swojego obowiązku wizowego oraz uzyskania właściwej wizy w ambasadzie lub konsulacie swojego kraju.

## **14. OPIEKA PILOTA**

14.1. Organizator w większości przypadków zapewnia opiekę Pilotu od momentu zbiórki na lotnisku lub innym miejscu, gdzie rozpoczyna się Impreza. Opieka Pilotu trwa do momentu opuszczenia przez Klienta docelowego kraju Imprezy.

14.2. Przeloty samolotem w obie strony mogą odbywać się również bez udziału Pilotu Organizatora o czym Klient poinformowany zostanie na Trwałym nośniku. W takim przypadku, Organizator dokonuje odprawy lotniczej check in online dzień przed rozpoczęciem Imprezy oraz wskazuje miejsce spotkania grupy na lotnisku a Pilot przejmuje opiekę nad Klientem w porcie docelowym Imprezy. Pilot czeka na Klienta w miejscu ustalonym przez Organizatora. Dokładna informacja o miejscu spotkania przekazywana jest Klientowi na Trwałym nośniku.

14.3. Pilot zajmuje się organizacją Imprezy w kraju docelowym. Odpowiada za organizację noclegów, przejazdów, załatwia wszelkie formalności oraz doradza w kwestii wyboru miejsc dodatkowych posiłków nie ujętych w Ramowym Programie Imprezy.

14.4. Pilot grupy jest odpowiedzialny za realizację Imprezy turystycznej i jej ramowego programu.

14.5. Pilot nie jest przewodnikiem ale dzieli się z uczestnikami ogólnymi informacjami dotyczącymi danego kraju, a także służy pomocą i poradą w każdej sytuacji. Podczas zwiedzania, Organizator może korzystać z usług lokalnych przewodników angielskojęzycznych (szczegółowe informacje w Ramowym Programie Imprezy). Jeżeli Klient zainteresowany jest uzyskaniem szczegółowych informacji na temat odwiedzanych miejsc a nie zna języka angielskiego (lub innego lokalnego) w stopniu komunikatywnym, powinien zaopatrzyć się w odpowiednie materiały w języku polskim. Pilot grupy nie ma w zakresie swoich obowiązków bycia tłumaczem przewodnika lokalnego. Na życzenie Klienta Pilot może w niektórych przypadkach zarejestrować wypowiedzi pilota i przekazać je Klientowi.

14.6. W czasie trwania Imprezy turystycznej Klient może zgodnie z treścią Umowy korzystać z pomocy i opieki Pilota lub Rezydenta lub pracownika lokalnego przedstawiciela Organizatora, którym może zgłaszać wszelkie uwagi i sugestie dotyczące realizacji programu Imprezy.

14.7. Pilot ma prawo nie dopuścić Klienta do udziału w Imprezie lub jej częściach zgodnie z punktem 13.2. oraz w przypadku, gdy Klient stanowi potencjalne niebezpieczeństwo dla pozostałych Klientów w związku z przebywaną chorobą lub z innych względów.

## **15. INFORMACJE ORGANIZATORA DLA KLIENTA**

15.1. Przed zawarciem umowy Organizator udziela Klientowi szczegółowych informacji na temat wybranej Imprezy turystycznej, przedstawia treść Umowy i Warunków Uczestnictwa.

15.2. Klient po podpisaniu Umowy zobowiązany jest w ciągu 7 dni dostarczyć Organizatorowi kopię paszportu (strona ze zdjęciem). Kopia paszportu niezbędna jest do zakupu przez Organizatora biletu lotniczego. Klient zobowiązany jest tego dokonać za pośrednictwem poczty elektronicznej w formie skanu wysłanego na adres [kontakt@pozatrasa.pl](mailto:kontakt@pozatrasa.pl)

15.3. Jeżeli w chwili zawierania Umowy nie jest możliwe ściśle określenie początkowej i końcowej daty Imprezy turystycznej, to w Umowie określona zostanie data przybliżona, a o dacie faktycznej Klient powiadomiony zostanie na Trwałym nośniku niezwłocznie po jej ustaleniu.

15.4. Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany pierwotnej daty rozpoczęcia i zakończenia Imprezy turystycznej do maksymalnie 3 dni o czym niezwłocznie informuje Klienta na Trwałym nośniku (punkt 7.4.)

15.5. Organizator 21 dni przed rozpoczęciem Imprezy turystycznej przekazuje Klientowi za pośrednictwem Trwałego nośnika załącznik Informacje Praktyczne. Jest to zestaw informacji praktycznych związanych z przygotowaniem do uczestnictwa w Imprezie turystycznej.

15.6. Ogólne informacje o obowiązujących przepisach paszportowych znajdują się na stronie <https://obywatel.gov.pl>. Ogólne informacje o przepisach wizowych i sanitarnych, a także innych przepisach wjazdowych dotyczących poszczególnych krajów docelowych znajdują na stronie <https://polakzagrarnica.msz.gov.pl>. Jeśli wjazd do określonego miejsca docelowego wiąże się z koniecznością posiadania wizy, informacje na temat wymagań wizowych znajdują się w Umowie oraz Ramowym Programie Imprezy.

15.7. Do udziału w Imprezach turystycznych Organizatora i korzystania z usług Organizatora wystarczy ogólnie dobry stan zdrowia. Jeżeli do udziału w danej imprezie turystycznej konieczne jest spełnienie określonych wymagań zdrowotnych, informacje o tym znajdują się w Umowie oraz Ramowym Programie Imprezy.

15.8. Transport na miejsce docelowe Imprezy odbywa się w większości przypadków drogą powietrzną, z wykorzystaniem rejsowych linii lotniczych. Linie lotnicze zastrzegają sobie prawo do zmian godzin odlotów i zmian w rejsach, a nawet odwołania lotu w ostatniej chwili. W takiej sytuacji mogą nastąpić zmiany w programie Imprezy niezależne od Organizatora.

15.9. W programie Imprezy mogą nastąpić zmiany niezależne od Organizatora, spowodowane przez szereg czynników lokalnych, takich jak: problemy komunikacyjne, brak dostępnych biletów, warunki pogodowe lub nagła zmiana sytuacji politycznej i bezpieczeństwa w kraju Imprezy turystycznej.

15.10. Ze względu na charakter i specyfikę Imprez turystycznych organizowanych przez Organizatora, są one niedostępne dla osób o ograniczonej sprawności ruchowej. Istnieje jednak możliwość, że w Imprezach o mniej intensywnym charakterze w porozumieniu z Klientem Organizator zdecyduje o możliwości uczestnictwa osoby o ograniczonej sprawności ruchowej. Warunki i dodatkowe informacje umieszczone zostaną wówczas w Umowie.

15.11. W zależności od rodzaju Imprezy Organizator korzysta z usług lokalnych pośredników turystycznych lub organizuje Imprezę samodzielnie.

15.12. Część Imprez turystycznych organizowanych przez Organizatora ma charakter wyjazdów typowo trampingowych i przygodowych (szczegółowe informacje dostępne w Ramowym Programie Imprezy). Klient podpisując Umowę przyjmuje do wiadomości i akceptuje związane z tym faktem następstwa, jak m.in.: niższy i mniej komfortowy standard noclegów oraz wykorzystywane podczas Imprezy środki transportu. W trakcie Imprezy wykorzystywane są lokalne publiczne środki komunikacji, z których korzystają również mieszkańcy danego kraju, są to autobusy, pociągi, taksówki, riksze, motory, łódki itp. (Możliwości wykorzystywanego transportu w zależności od specyfiki danej destynacji). Klient przyjmuje do wiadomości i akceptuje również fakt, iż wyjazdy tego typu zawierają w sobie znaczny element spontaniczności i różnią się specyfiką od standardowych wyjazdów zorganizowanych.

15.13. Programy Imprez mogą mieć intensywny charakter i zaplanowane są tak aby zwiedzić jak najwięcej atrakcji danego kraju. W związku z tym podczas trwania Imprezy mogą mieć miejsce długie przejazdy dzienne i nocne. Klient powinien być odpowiednio przygotowany na trudy podróży (szczegółowe informacje w Ramowym Programie Imprezy).

15.14. Ewentualne zmiany w programie dokonane podczas trwania Imprezy na życzenie Klientów, są możliwe, jednak tylko wówczas jeżeli zgodę na zmiany wyrazi Pilot grupy oraz wszyscy Klienci Imprezy oraz pod warunkiem, że nie generują one dodatkowych kosztów dla Organizatora i pozwalają na to lokalne warunki. Zmiany wprowadza i koordynuje Pilot grupy.

15.15. Podana w Ramowym Programie Imprezy standaryzacja hoteli jest kategoryzacją lokalną. Zakwaterowanie w pokoju hotelowym o podwyższonym lub innym standardzie niż przewidziany w Ramowym Programie Imprezy (np. w pokoju jednoosobowym) na życzenie Klienta w większości przypadków jest możliwe za dodatkową opłatą ale musi być to uzgodnione przez Organizatora i Klienta. Organizator poinformuje Klienta o możliwościach zakwaterowania innego niż standardowy, za pośrednictwem Trwałego nośnika.

15.16. Jeżeli skorzystanie przez Klienta z niektórych usług turystycznych w ramach Imprezy turystycznej będzie zależało od skutecznej komunikacji ustnej, to odpowiednia informacja o wymaganiach językowych będzie zawarta w Umowie lub w Ramowym Programie Imprezy.

15.17. Dodatkowe zajęcia fakultatywne płatne są na miejscu w gotówce w USD. Koszty zajęć fakultatywnych określane w Ramowym Programie Imprezy są orientacyjne i mogą ulec zmianie z przyczyn niezależnych od Organizatora. (Koszt zajęć fakultatywnych uzależniony jest m.in. od liczby osób w nich uczestniczących. Zajęcia fakultatywne mogą być związane np. z wynajęciem określonego środka transportu oraz miejscowego przewodnika. Koszty dzielone są proporcjonalnie między wszystkich Klientów uczestniczących w zajęciach fakultatywnych).

## 16. REKLAMACJE

16.1. W razie stwierdzenia jakiegokolwiek Niezgodności Klient ma obowiązek zawiadomić o niej Organizatora niezwłocznie, w miarę możliwości w trakcie trwania imprezy turystycznej, z uwzględnieniem okoliczności danej sprawy.

16.2. Wiadomości, żądania lub skargi składane przez Klienta powinny zawierać przedstawienie okoliczności faktycznych oraz sprecyzowane żądanie Klienta i należy zgłaszać je:

- a) W trakcie trwania imprezy turystycznej – Pilotowi wycieczki lub przedstawicielowi Organizatora wskazanemu w programie lub bezpośrednio Organizatorowi lub agentowi turystycznemu, za pośrednictwem którego Klient nabył imprezę turystyczną
- b) Po powrocie z Imprezy turystycznej – bezpośrednio Organizatorowi na Trwałym nośniku na adres Organizatora w Warszawie, ul. Stawki 1 m.9 , 00-193 Warszaw lub agentowi turystycznemu, za pośrednictwem którego Klient nabył imprezę turystyczną, w terminie nie dłuższym niż 30 dni od dnia zakończenia imprezy.

16.3. Organizator udzieli odpowiedzi na złożoną reklamację w ciągu 30 dni od jej otrzymania.

16.4. Organizator nie jest związany uznaniem reklamacji przez Pilota wycieczki lub inną osobę uprawnioną do przyjęcia reklamacji.

16.5. Organizator nie uwzględni reklamacji dotyczących

- a) opóźnienia lub odwołania lotu z powodu siły wyższej lub innych czynników niezależnych od Organizatora
- b) zdarzeń lub faktów, o których możliwości wystąpienia Klient został poinformowany przed rozpoczęciem Imprezy w Umowie, Ramowym Programie Imprezy lub w Informacjach Praktycznych Dotyczących Wyprawy,
- c) zmian dokonanych przez Organizatora w programie Imprezy w celu zapewnienia Klientom bezpieczeństwa.

16.6. Klient ma możliwość skorzystania także z alternatywnych metod pozasądowego rozwiązywania sporów konsumenckich, o których mowa w ustawie z dnia 23 września 2016 r. o pozasądowym rozwiązywaniu sporów konsumenckich (Dz. U. poz. 1823) oraz z internetowego systemu rozstrzygania sporów konsumenckich, dostępnego za pośrednictwem unijnej platformy internetowej ODR, pod adresem <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Podmiotami uprawnionymi do podejmowania działań mających na celu polubowne rozwiązanie sporu między konsumentem a przedsiębiorcą są wojewódzkie Inspektoraty Handlowe, których listę można znaleźć na stronie internetowej Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (UOKiK) [www.uokik.gov.pl](http://www.uokik.gov.pl).

## 17. UBEZPIECZENIE

17.1. Organizator zawiera na rzecz Klienta podstawowe obowiązkowe ubezpieczenie w w Signal Iduna Towarzystwie Ubezpieczeń S.A. z siedzibą w Warszawie przy ul. Przyokopowej 31 w standardowym zakresie od następstw nieszczęśliwych wypadków oraz kosztów leczenia za granicą w wariantcie wskazanym w Umowie. W przypadku wypraw wysokogórskich możliwa jest polisa ubezpieczeniowa innego Towarzystwie Ubezpieczeń, której warunki oraz kwoty ubezpieczenia zostaną wskazane Klientowi w Umowie.

17.2. Klient ma możliwość zawarcia dodatkowego ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z udziału w Imprezie turystycznej (spowodowane przyczynami losowymi) oraz dodatkowego ubezpieczenia od następstw chorób przewlekłych lub kosztów świadczenia pomocy, w tym kosztów powrotu do kraju w razie wypadku, choroby lub śmierci. Wypuklenie dodatkowego ubezpieczenia możliwe jest wyłącznie do 3 dni od dnia podpisania Umowy.

17.3. Dla zabezpieczenia ewentualnych roszczeń Klientów na wypadek niewypłacalności Organizatora, Organizator:

- a) posiada gwarancję ubezpieczeniową w SIGNAL IDUNA Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A., ul. Przyokopowa 31, 01-208 Warszawa, tel. (+48) 22 505 65 08, (+48) 22 505 65 06, adres poczty elektronicznej [info@signal-iduna.pl](mailto:info@signal-iduna.pl), adres strony internetowej oraz formularz kontaktowy [www.signal-iduna.pl](http://www.signal-iduna.pl). Certyfikat posiadania gwarancji ubezpieczeniowej jest dostępny do wglądu na stronie Organizatora [www.pozatrasa.pl](http://www.pozatrasa.pl).
- b) odprowadza od każdego Klienta wymaganą prawem składkę na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny.

17.4. Sposób ubiegania się o wypłatę środków w ramach powyższych zabezpieczeń określa Rozdział 3 ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz. U. z 2017 r., poz. 2361 ze

zm.), w szczególności przepisy art. 16-21 tej ustawy. Oprócz wskazanego powyżej ubezpieczyciela, organem właściwym do udzielenia Klientowi pomocy na wypadek niewypłacalności Organizatora jest Marszałek woj. śląskiego, ul. Ligonia 46, 40-037 Katowice, tel. 32 207 88 88, e-mail: [kancelaria@slaskie.pl](mailto:kancelaria@slaskie.pl)

## **18. PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH**

18.1. Administratorem danych przetwarzanych w ramach zawartej Umowy jest Organizator.

18.2. Organizator przetwarza dane osobowe podane przez Klienta przy zawieraniu i realizacji niniejszej Umowy w następujących celach:

- a) dla celów związanych z wykonywaniem zawartej z Klientem Umowy - na podstawie art. 6 ust. 1 pkt. b) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO)
- b) jeśli będzie to konieczne w celu dochodzenia roszczeń lub ochrony przed roszczeniami wynikającymi z realizowanej przez Organizatora Umowy – na podstawie art. 6 ust. 1 pkt. f) RODO – ochrona prawna administratora; wypełniania przez Organizatora obowiązków prawnych wynikających z ustawy o rachunkowości – na podstawie art. 6 ust. 1 pkt. c) RODO
- c) w celu marketingu usług własnych Organizatora – na podstawie art. 6 ust. 1 pkt f) RODO.

18.3. Podanie danych objętych Umową i załącznikami do niej oraz przekazywanych na prośbę Organizatora w trakcie realizacji Umowy jest dobrowolne, jest jednak warunkiem zawarcia Umowy z Organizatorem i warunkiem prawidłowego jej wykonania.

18.4. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza obowiązujące przepisy Klientowi - Podmiotowi danych (osobie, której dane dotyczą) przysługuje prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

18.5. Organizator informuje, że Klientowi - Podmiotowi danych przysługują następujące prawa:

- a) prawo dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania i aktualizacji, a także przenoszenia danych
- b) prawo do usunięcia lub żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych w stosunku do dotychczasowego sposobu ich przetwarzania
- c) prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych w przypadkach przewidzianych przez prawo, a także prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, zajmującego się ochroną danych osobowych w Polsce – w razie uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy prawa. Podmiot danych ma prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych na podstawie art. 6 ust. 1 pkt. f) RODO.

W celu realizacji praw związanych z ochroną danych osobowych Klient może kontaktować się z Organizatorem na adres adres mailowy: [kontakt@pozatrasa.pl](mailto:kontakt@pozatrasa.pl).

18.6. Organizator przechowuje dane osobowe Klienta tak długo, jak jest to konieczne do realizacji Umowy o udział w Imprezie turystycznej oraz jak przewidują to obowiązujące przepisy prawa. W szczególności do czasu upływu terminu przedawnienia roszczeń potencjalnie mających swoje źródło w wykonaniu Umowy, zakończenia sporów sądowych dotyczących tych roszczeń oraz do czasu wygaśnięcia wynikającego z przepisów prawa obowiązku przechowywania danych (m. in. obowiązki podatkowe, rachunkowe). Organizator przechowuje dane z zachowaniem należytej staranności w ich zabezpieczeniu i ochronie.

18.7. Przekazując Organizatorowi w ramach wykonywania zawartej Umowy dane osób trzecich Klient zawierający Umowę ponosi wobec Organizatora oraz wobec tych osób odpowiedzialność za posiadanie odpowiedniej podstawy prawnej do przetwarzania tych danych, w szczególności do ich przekazania Organizatorowi. Klient zawierający Umowę oświadcza, że o ile jest to wymagane przepisami prawa, przed przekazaniem danych osobowych, zrealizuje obowiązek

informacyjny wobec osób, których dane udostępnia, a których przekazanie jest niezbędne w celu prawidłowego wykonania umowy, zgodnie z art. 13 i 14 RODO.

18.8. Dane Klienta będą przekazywane podmiotom, z którymi Organizator współpracuje przy wykonywaniu niniejszej Umowy,

- a) ubezpieczycielowi Signal Iduna Polska TU S.A.
- b) zleceniodawcom Organizatora
- c) podmiotom świadczącym Organizatorowi usługi doradcze
- d) podmiotom zapewniającym obsługę IT Organizatora
- e) podmiotom zapewniającym obsługę księgową Organizatora
- f) organom uprawnionym do otrzymania informacji na podstawie przepisów prawa.

18.9. Dane Klienta w zakresie niezbędnym do wykonania Umowy będą przekazywane do krajów trzecich (odpowiednich do kierunku, którego dotyczy wyjazd) wyłącznie w celu organizacji Imprezy turystycznej objętej Umową. Kraje te w większości przypadków nie zapewniają standardów ochrony danych osobowych wymaganych przez przepisy Unii Europejskiej, podstawą przekazania danych jest więc art. 49 ust. 1 pkt. b) i c) RODO. Organizator informuje, iż nie jest w stanie zapewnić przestrzegania przez podmioty, którym będzie przekazywał dane jakichkolwiek zasad ochrony danych, wynika to z charakteru organizowanych Imprez turystycznych.

18.10. Organizator zapewnia odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w celu zapewnienia bezpieczeństwa gromadzonych danych osobowych, aby uniemożliwić dostęp do danych osobom postronnym oraz przetwarzanie danych w sposób sprzeczny z prawem.

## **19. POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

19.1. Ewentualne spory wynikające z tytułu realizacji Umowy będą rozstrzygane polubownie, a w przypadku braku porozumienia przez sądy powszechne właściwe według przepisów kodeksu postępowania cywilnego.

19.2. Jeżeli Umowa reguluje poszczególne kwestie w sposób odmienny od niniejszych Warunków uczestnictwa w Imprezie turystycznej, stosuje się postanowienia Umowy.

19.3. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie znajdują przepisy ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych (Dz. U. z 2017 r., poz. 2361 ze zm.) oraz inne przepisy obowiązującego prawa.

DATA I CZYTELNY PODPIS ORGANIZatora

.....

DATA I CZYTELNY PODPIS UCZESTNIKA

.....

